



**AMAZONE**

Irroratrice portata ***UF 02***



# Irroratrice portata UF 02



- ✔ Su richiesta, i nuovi polverizzatori AMAZONE possono essere dotati del marchio di controllo ufficiale Controllo Apparecchiature di Polverizzazione. Il controllo apparecchiature soddisfa i requisiti UE a norma EN ISO 16122, che per gli Stati membri europei sono inoltre confermati con l'adesivo CEMA.

L'irroratrice portata UF 02 è disponibile con un serbatoio di 1.000 sino 2.000 l di capacità e con barre da 12 a 30 m di larghezza di lavoro. In particolare, la UF 02 si caratterizza per la tipologia costruttiva compatta e per l'uso facile e confortevole. In combinazione con il serbatoio frontale FT è possibile ampliare fino a 3.500 l la capacità del serbatoio di questa versatile irroratrice. Questo apre nuove vie!



# UF 02

## Efficiente – comoda

	Pagina
Panoramica dei vantaggi	4
Serbatoio del liquido di irrorazione	6
Telaio   Sistema di arresto   Sistema di accoppiamento rapido	8
Tecnologia della pompa   Agitatore	10
Comando   SmartCenter	12
Incorporatore	16
Barra	18
Controllo delle larghezze parziali   Sistema di ricircolo a pressione	28
Controllo elettrico singoli ugelli AmaSwitch	30
Ugelli	32
Equipaggiamenti	34
Serbatoio frontale	36
AmaSpray <sup>+</sup>	42
ISOBUS	44
Dati tecnici	55



**Il training interattivo per il conducente**  
[www.amazone.net/smartlearning](http://www.amazone.net/smartlearning)

# Polverizzatrice portata UF 02

## Compatta e confortevole

Serbatoi del liquido di irrorazione

**1.000 a 2.000 litri**

Con barra da

**12 a 30 m** di larghezze  
di lavoro



Con serbatoio frontale FT

fino a **3.500 litri**

### Panoramica dei vantaggi:

- ⊕ Disegno che ottimizza la forza di sollevamento con montaggio in posizione favorevole per il baricentro
- ⊕ Sistema di accoppiamento rapido intelligente e un comodo sistema di arresto per agevolare il montaggio e lo smontaggio
- ⊕ SmartCenter protetto e vano portaoggetti integrato a tenuta di polvere
- ⊕ SmartCenter: gruppi comandi su misura: dal pacchetto standard di uso intuitivo al pacchetto Comfort con TwinTerminal 3.0
- ⊕ Il potente incorporatore da 60 l con potenza di aspirazione fino a 150 l/min assicura tempi di riempimento ridottissimi e una miscelazione omogenea del liquido di irrorazione
- ⊕ Potente pompa a membrana autoadescante a manutenzione ridotta per grandi dosi di applicazione anche con pressioni di picco elevate
- ⊕ Eccellente attacco della barra con sospensione elastica multipla per una posizione stabile della barra
- ⊕ Sistemi di ricircolo a pressione SRP o SRP pro per una circolazione continua del liquido di irrorazione
- ⊕ Larghezze parziali di 50 cm grazie al sistema elettrico di ricircolo a pressione AmaSwitch
- ⊕ Programmi di pulizia automatici per risultati di pulizia perfetti in ogni condizione
- ⊕ Espandibile fino a 3.500 litri con serbatoio frontale FT – per un'efficienza ancora maggiore



**ULTERIORI INFORMAZIONI**  
[www.amazone.net/uf-02](http://www.amazone.net/uf-02)

# Efficiente – compatta – sicura



## Prestazioni eccezionali

Con l'interazione di forma e prestazioni la UF 2002 ha convinto ed entusiasmato la giuria dell'iF, composta da esperti e designer di tutto il mondo. Tra i criteri di valutazione della giuria, oltre alla qualità del design, rientrano anche la lavorazione e la scelta dei materiali, il grado d'innovazione e la compatibilità ambientale, la funzionalità, l'ergonomia, la visibilità per l'operatore e la sicurezza.





La UF 1002 con serbatoio da 1.600 l



La UF 1302 con serbatoio da 1.300 l

## Serbatoio del liquido di irrorazione ad alta capacità

L'irroratrice portata UF 02 è disponibile con serbatoi di 1.000 l, 1.300 l, 1.600 l e 2.000 l di volume. Il serbatoio in polietilene dalla forma speciale è integrato nel telaio principale in una posizione favorevole per il baricentro. I vantaggi di questo serbatoio risiedono nelle pareti interne ed esterne assolutamente lisce, nel disegno interno arrotondato e nella scanalatura di scarico ribassata presente sul fondo del serbatoio. Ciò consente una pulizia veloce ed efficace del serbatoio con quantità residue minime.

Sia nel riempimento ad aspirazione che nel riempimento a pressione, il riempimento del serbatoio avviene vicino al fondo del serbatoio. Ciò previene molto efficacemente la

formazione di schiuma durante il riempimento. Per un'intensa potenza di agitazione e per impedire la formazione di incrostazioni, l'agitatore è collocato direttamente sul fondo del serbatoio. Nella parte superiore del serbatoio sono disposti gli ugelli per la pulizia interna, lo sfiato del serbatoio e il coperchio a cupola di facile apertura.

Modello	Volume nominale	Serbatoio dell'acqua di lavaggio
UF 1002	1.000 l	260 l
UF 1302	1.300 l	260 l
UF 1602	1.600 l	200 l / 350 l
UF 2002	2.000 l	200 l / 350 l



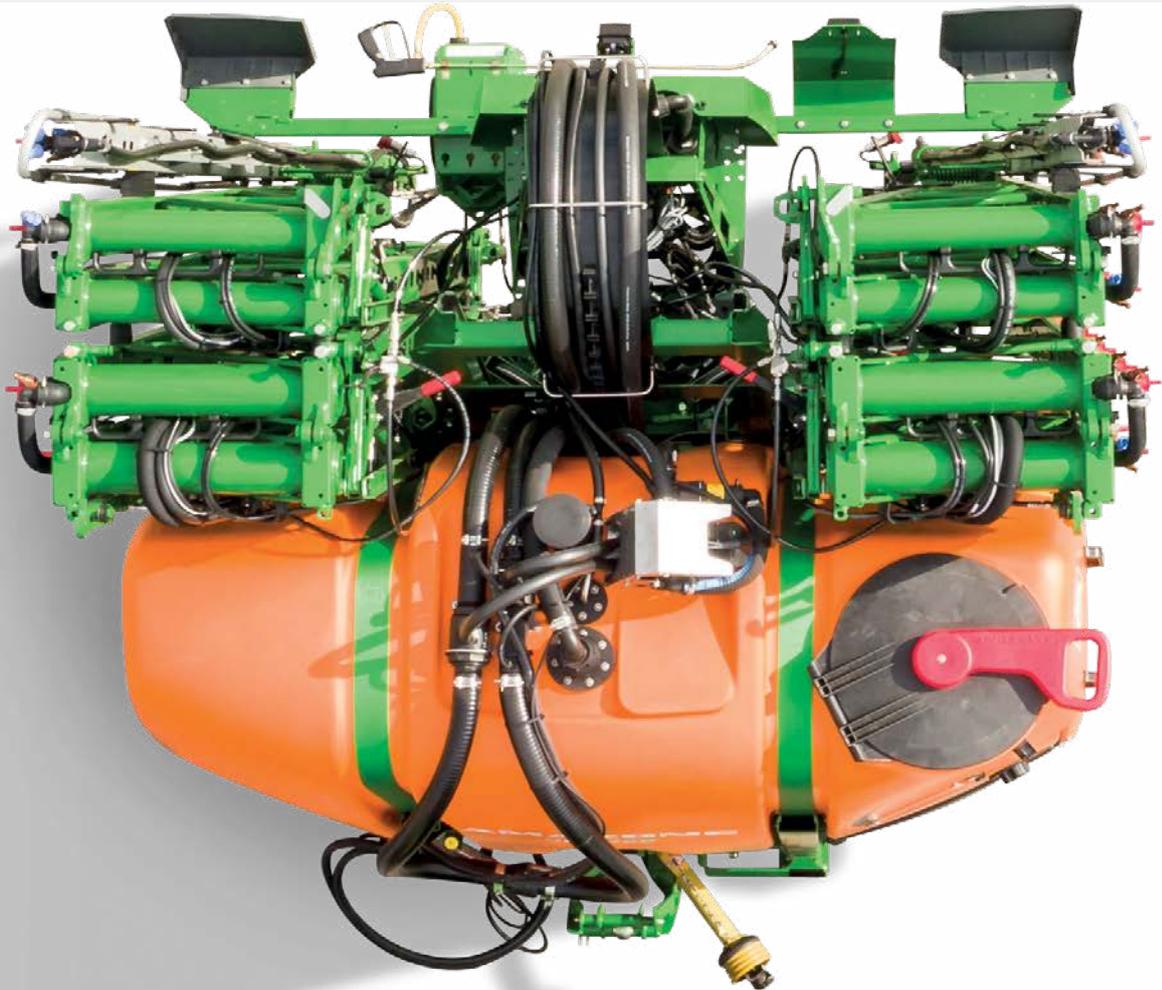
La UF 1602 con serbatoio da 1.600 l



La UF 2002 con serbatoio da 2.000 l

# Montare, riempire e via!

Per ogni trattore la posizione di montaggio ottimale!



Tipo di macchina	UF 1002*	UF 1302*	UF 1602*	UF 2002*
Perno del braccio superiore senza sistema di accoppiamento rapido	Cat. 2		Cat. 3	
Perno del braccio superiore con sistema di accoppiamento rapido	Cat. 2		Cat. 3	
Misura di aggancio braccio inferiore	Cat. 2		Cat. 2/3	
Perno braccio inferiore	Cat. 2		Cat. 3 con sfere avvitate	

\* Con 2 posizioni di montaggio del braccio inferiore



- ✔ Sistema di accoppiamento rapido opzionale

## Montaggio in posizione favorevole per il baricentro Telaio perfetto

Data la grande capacità del serbatoio della UF 02, è importante accoppiare la macchina al trattore in posizione il più possibile favorevole per il baricentro. Per garantire che sia così, la UF 02 dispone di due diverse posizioni della barra inferiore per trattori diversi. Le guide di lamiera davanti al telaio aiutano ad accoppiare i bracci inferiori ai bulloni antitorsione dei bracci inferiori.

## Comodo arresto – Sistema di arresto

Il nuovo sistema di arresto è completamente integrato nel telaio. Su richiesta il sistema può essere dotato di ruote di parcheggio che rimangono presso la macchina anche durante il lavoro. Il meccanismo semplice e robusto consente di spostare le slitte o ruote di parcheggio dalla posizione di trasporto alla posizione di lavoro. Non è necessario perdere tempo per smontare le ruote o le slitte.

## Comodo accoppiamento – Sistema di accoppiamento rapido

Per agganciare e sganciare la UF 02 in modo ancora più facile, è possibile dotarla del sistema di accoppiamento rapido opzionale. In combinazione con l'albero cardanico TeleSpace, è possibile montare e smontare la macchina con grande comodità.



- ✔ Facile rientro ed estrazione del sistema di arresto

# Studiato fin nei minimi dettagli



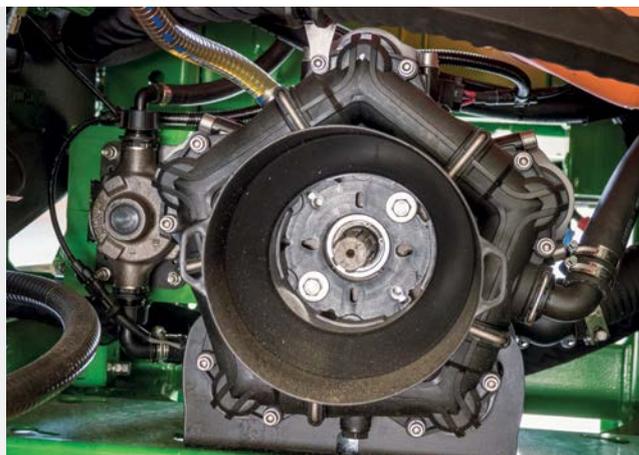
Irroratrice portata UF 1002 con barre Q plus di 15 m



Irroratrice portata UF 1602

**Possibile dotazione pompa:**

Modello	Potenza pompa l/min
UF 1002	150 / 200 / 250
UF 1302	150 / 200 / 250
UF 1602	200 / 250 / 300
UF 2002	200 / 250 / 300



Le pompe della UF 02 sono efficienti, protette contro il funzionamento a secco e resistenti ai fertilizzanti liquidi

## Tecnologia della pompa potente e affidabile

La UX 02 può essere equipaggiata a scelta con una pompa singola da 150 l, 200 l/min, 250 l/min o 300 l/min di potenza. Con il numero di giri nominale, durante il riempimento del serbatoio del liquido di irrorazione è disponibile l'intera potenza della pompa. Contemporaneamente è possibile aspirare l'incorporatore mediante l'iniettore o aumentare la potenza di riempimento totale fino a 450 l/m.

### Vantaggi della pompa a membrana:

- ✔ Facile gestione mediante l'autoadescamento all'inizio del processo di riempimento
- ✔ Potenza di applicazione continua molto elevata con pressioni di sistema fino a 10 bar
- ✔ Protetta contro il funzionamento a secco e resistente ai fertilizzanti liquidi
- ✔ Lunga durata

## Agitatore principale idraulico a regolazione continua

La potenza del miscelatore idraulico può essere ridotta in modo continuo sino al completo disinserimento, per evitare la formazione di schiuma sul fitofarmaco o la diffusione di quantità residue di prodotto.

## Abbiamo pensato a tutto! Livello di riempimento e pulizia

Il livello di riempimento può essere rilevato sia tramite lancetta che con il terminale di comando. Potenti ugelli rotativi effettuano la pulizia del serbatoio del liquido di irrorazione. Corse brevi e sezioni il più possibile contenute assicurano ridotte quantità residue. In opzione è disponibile la pulizia interna continua (non con FlowControl<sup>+</sup>).



✔ Agitatore principale



✔ Indicatore di livello



✔ Potenti ugelli rotativi

# SmartCenter

Perfetta comodità d'uso per un azionamento facile e centralizzato



✔ Il lato interno dello sportello a battente offre spazio per un paio di guanti e un misurino

## Comando centrale con lo SmartCenter

Il nuovo pannello di comando SmartCenter dispone di un ampio sportello a battente che protegge tutti gli elementi di comando importanti e l'incorporatore da sporcizia e spruzzi d'acqua. Sul lato interno dello sportello si trovano supporti per guanti e un misurino graduato. Dato che lo sportello a battente si apre verso il lato della barra, protegge l'utilizzatore impedendo che i suoi indumenti vengano a contatto con la barra e allo stesso tempo crea un grande spazio libero dal lato del trattore. Con il pacchetto standard e il pacchetto Comfort AMAZONE offre due soluzioni particolarmente comode per il comando della UF 02.



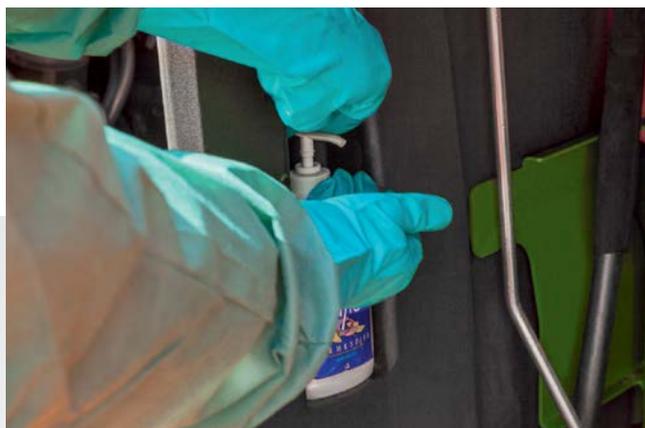
✔ SmartCenter con pacchetto standard

❗ "L'UF 2002 è un moderno polverizzatore con molto comfort. La nuova centrale di comando è ben studiata e strutturata in modo logico."

(*"agrarheute"* – Test di guida UF 2002 con FT 1001 · 03/2018)

## Studiato fin nei minimi dettagli

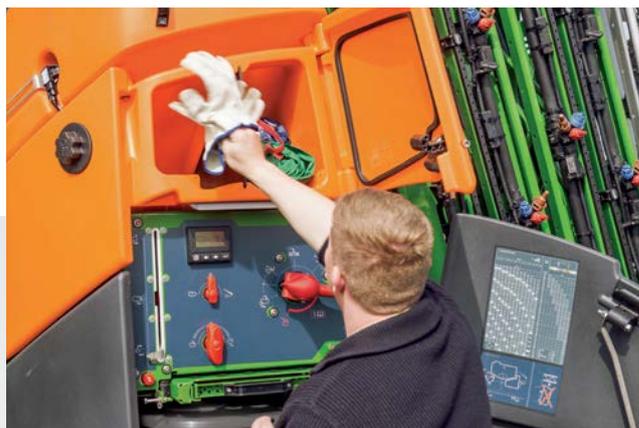
Il serbatoio lavamani da 20 l è disposto sopra l'incorporatore ed è completamente integrato nella macchina. L'acqua per il lavaggio viene raccolta direttamente attraverso l'incorporatore e riversata nel serbatoio. Sotto il serbatoio lavamani si trova inoltre un erogatore di sapone facilmente accessibile. La UF 02 dispone di serie di un box di sicurezza di 30 l a tenuta di polvere e schizzi d'acqua per i dispositivi di protezione personali.



✔ Erogatore di sapone facilmente accessibile sotto il serbatoio lavamani

### I vantaggi per voi:

- ✔ Disposizione centrale di tutti gli elementi di comando rilevanti, perfettamente accessibili
- ✔ Quadro di comando a tenuta di polvere e schizzi d'acqua
- ✔ Box di sicurezza di 30 l a tenuta di polvere e schizzi d'acqua
- ✔ Serbatoio lavamani da 20 l integrato



✔ Box di sicurezza di 30 l a tenuta di polvere e schizzi d'acqua

# Intuitiva, semplice, efficiente –

La tecnologia giusta per ogni esigenza



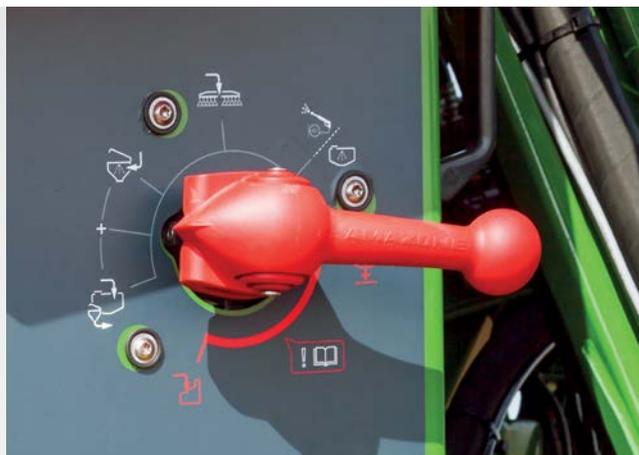
❗ "Richiama l'attenzione il rubinetto di mandata a 7 vie che serve tutte le funzioni dal lato pressione. In questo modo gli errori di comando restano praticamente esclusi."

("agrarheute" – Test di guida UF 2002 con FT 1001 · 03/2018)

✔ SmartCenter con pacchetto Comfort



✔ SmartCenter con pacchetto standard



✔ Facile azionamento mediante il rubinetto di mandata a 7 vie

## SmartCenter con pacchetto standard – Uso facile e intuitivo

Con il pacchetto standard il comando della UF 02 avviene essenzialmente mediante un rubinetto di aspirazione e un rubinetto di mandata. Con il rubinetto di aspirazione si stabilisce da dove deve aspirare la pompa, mentre con il rubinetto di mandata si stabilisce verso dove la pompa deve convogliare il liquido di irrorazione. Inoltre, dal lato pressione il rubinetto di mandata a 7 vie sviluppato da AMAZONE agevola l'azionamento.

## SmartCenter con Comfort-Paket – Uso più semplice

Con il pacchetto Comfort viene utilizzato di serie anche il TwinTerminal 3.0. È inoltre possibile l'arresto automatico del riempimento per il riempimento ad aspirazione. Come opzione, l'arresto del riempimento è disponibile anche per il riempimento a pressione. Durante l'applicazione il comando dell'agitatore regola la potenza di agitazione in funzione del livello di riempimento del serbatoio. Con il diminuire del livello di riempimento la potenza di agitazione si riduce automaticamente fino alla disattivazione completa, in modo da impedire la formazione di schiuma quando il livello di riempimento è basso. La regolazione automatica dell'agitatore offre inoltre un comando autodinamico dell'agitatore. Ciò significa che, se è necessaria una dose di applicazione maggiore presso la barra, viene ridotta la potenza dell'agitatore. Quando poi si chiudono di nuovo gli

## Rubinetto di mandata a 7 vie

La UF 02 è dotata di un rubinetto di mandata a 7 vie. Diversamente dai rubinetti di mandata comuni, questo sistema sviluppato da AMAZONE è costituito da valvole a sfera. I percorsi del liquido vengono aperti o chiusi in sicurezza unicamente aprendo e chiudendo il rubinetto di mandata.

ugelli in capezzagna, l'agitatore si apre automaticamente. Dopo l'applicazione il pacchetto Comfort consente una pulizia completamente automatica che è possibile comandare a distanza dalla cabina del trattore.

Il pacchetto Comfort contiene anche ulteriori funzioni come il lavaggio della barra, la pulizia a ricircolo per le incrostazioni ostinate o una diluizione definita per una miscelazione successiva nel serbatoio sul campo.

❗ "Con l'elettronica, l'irrorazione diventa quasi un gioco da ragazzi. L'automatismo gestisce il riempimento e l'irrorazione.

("agrarheute" – Test di guida UF 2002 con FT 1001 · 03/2018)



TwinTerminal 3.0

# Miscelazione esatta

Sicurezza e rapidità con l'incorporatore



## I vantaggi per voi:

- ✔ Riempimento molto veloce e privo di interferenze
- ✔ Potenza di aspirazione di 150 l/min
- ✔ Alimentazione di acqua pulita durante il riempimento ad aspirazione e a pressione
- ✔ Miscelazione sicura anche di prodotti polverosi e granulari grazie all'ugello di miscelazione supplementare
- ✔ Pratico supporto ripiegabile per misurino nell'incorporatore

- ❗ "Nella chiusa di miscelazione si è pensato a tutto: persino le taniche possono sgocciolare bene."  
("agrarheute" – Test di guida UF 2002 con FT 1001 · 03/2018)

- ❗ "La chiusa di miscelazione di 60 l apre bene il cammino. Lo abbiamo potuto vedere nella miscelazione di sale amaro."  
("agrarheute" – Test di guida UF 2002 con FT 1001 · 03/2018)

## Riempimento privo di interferenze con la massima efficienza

L'incorporatore da 60 l si trova direttamente sotto il gruppo comandi. L'enorme potenza di aspirazione di 150 l/min garantisce un riempimento veloce e completamente privo di interferenze, nonché uno svuotamento completo. Per un lavaggio efficace dei prodotti polverosi e granulari, al di sotto dell'apertura di aspirazione si trova un ulteriore ugello di miscelazione che impedisce efficacemente un intasamento dell'apertura in questione. Questo ugello di miscelazione può essere regolato in continuo e usato parallelamente alla tubazione ad anello ad alte prestazioni, che può essere anch'essa dosata in continuo.

Durante il riempimento ad aspirazione e a pressione, l'incorporatore può essere alimentato anch'esso di acqua di lavaggio mediante il rubinetto a 3 vie regolabile in continuo!



- ✔ Incorporatore con possibilità di sgocciolamento per taniche vuote

L'ugello di lavaggio della tanica di prodotto chimico si attiva semplicemente spingendo verso il basso la tanica o il misurino. Nella sezione superiore dell'ugello di lavaggio della tanica di prodotto chimico si trova inoltre una superficie d'appoggio più piccola nella quale si può attivare specificamente l'ugello per un'efficace pulizia del collo della tanica.

Dettagli come il supporto per misurino o la possibilità di sgocciolamento per le taniche situata all'interno del coperchio a tenuta di polvere e liquido consentono all'utilizzatore di lavorare in tutta comodità. Se l'incorporatore è chiuso, con l'ausilio dell'ugello di lavaggio della tanica di prodotto chimico si può eseguire una pulizia interna completa. Sul lato destro dell'incorporatore si trova la pistola a spruzzo che rientra nella dotazione di serie.



- ✔ Sul lato interno dello sportello a battente si trovano supporti per guanti e un misurino

# La barra AMAZONE con tecnologia aeronautica



❗ "La barra di 30 m trascorre molto dolcemente sul terreno durante il lavoro."

("agrarheute" – Test di guida UF 2002 con FT 1001 · 03/2018)



UF 1002 con barra Super Q-Plus

## Stabilissime e leggerissime al contempo

Grazie alla loro particolare conformazione a profilato, le barre AMAZONE sono stabilissime e al contempo molto leggere. Gli ugelli inseriti nei profili, con valvole di non ritorno a membrana integrate, impediscono con sicurezza gli sgocciolamenti. Le chiusure a baionetta autoregolanti garantiscono un cambio ugelli rapido, senza utensili. Per ogni applicazione ed ogni dose ad ettaro esistono gli ugelli corretti, ad esempio per una bagnatura ottimale, per evitare la deriva o per l'impiego di fertilizzante liquido.

## Costruzione dei bracci perfetta

Su superfici fortemente in pendenza e su ampie larghezze di lavoro, è consigliabile una regolazione idraulica dell'inclinazione. L'inclinazione rapida e precisa della barra ed il suo rientro in posizione iniziale si possono comandare mediante i deviatori idraulici o le funzioni elettroidrauliche del terminale ISOBUS.

## Tripla sospensione ammortizzata, per le condizioni di lavoro più difficili

Tutte le barre AMAZONE sono equipaggiate di serie con

- ✔ un gruppo di molle/ammortizzatori per l'ammortizzazione delle oscillazioni verticali,
- ✔ elementi ammortizzatori elastici con sospensione sferica per l'ammortizzazione dei movimenti orizzontali
- ✔ elementi a molla per la sospensione ammortizzata dell'intera barra.

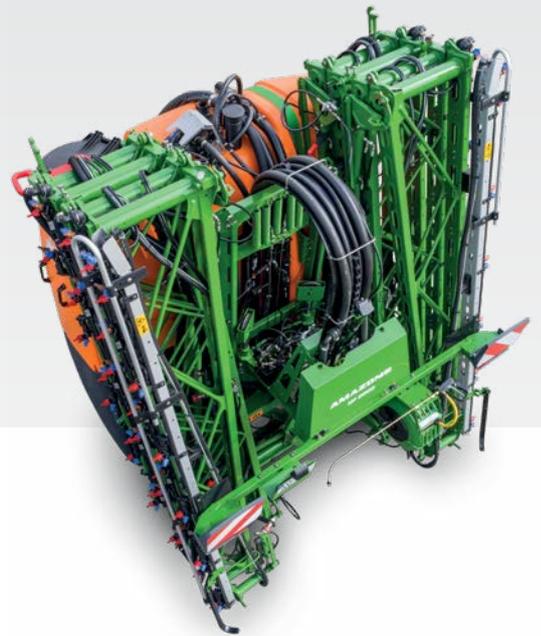
La regolazione idraulica in altezza e la slitta distanziale, componenti anch'essi di serie, consente una precisa distribuzione longitudinale e trasversale del liquido di irrorazione.

Le barre AMAZONE della serie Super-S sono riconosciute dal JKI e sono quindi conformi ai più severi requisiti europei in materia di polverizzatori fitosanitari.



# Fate voi stessi il confronto!

Le caratteristiche qualitative importanti fanno la differenza!



## La barra AMAZONE: un'idea che si impone

### Compattezza: l'asso nella manica!

Grazie al basso centro di gravità e alla sua struttura stabile e leggera, la macchina è facile da portare. La riduzione di carico sull'assale anteriore è inferiore rispetto a molti modelli della concorrenza.

### Guidare sicuri!

Visibilità esemplare nella circolazione stradale. Dove passa il trattore, passa anche la barra. Nessuna parte sporgente, nessun danneggiamento della barra, dimensioni di trasporto minime.

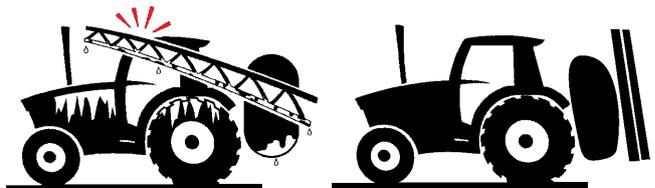
### Ogni cosa al suo posto!

La barra è tenuta saldamente dai ganci di trasporto. Niente più rumori metallici! Niente più contatti che causano usura. Guidare veloci non è un problema.

## Durature ed esenti da manutenzione

La decennale esperienza nella costruzione di barre si nota eccome: il perno di articolazione conico è il centro intelligente di un sofisticato sistema di barre! La barra poggia senza giochi sul perno di articolazione conico, assicurando all'operatore un funzionamento ottimale anche dopo anni d'impiego.

L'utilizzo di serie di acciaio inox, la verniciatura a immersione catodica come da standard automobilistico e l'impiego mirato di plastiche ed alluminio sono garanzia di una lunga durata.



### Pulizia assoluta!

Dalle barre non gocciola liquido di irrorazione sul trattore o sulla centrale di comando; inoltre, le barre non fanno vibrare la cabina del trattore.



✔ Tutto questo grazie ad un giunto articolato!

# Barra Q-Plus

12 – 12,5 – 15 metri

## Il robusto modello base

Con la barra ripiegata in orizzontale Q-Plus con larghezze di lavoro di 12 m, 12,5 m e 15 m, AMAZONE offre un modello base che non ha nulla da invidiare ai grandi in fatto di qualità e affidabilità. Il ripiegamento avviene già di serie mediante azionamento idraulico, come anche la regolazione dell'altezza e il ripiegamento su un solo lato in direzione di marcia a sinistra.

### I vantaggi per voi:

- ✔ Stabilissima e leggerissima al contempo
- ✔ Tripla ammortizzazione
- ✔ Regolazione idraulica dell'altezza di serie
- ✔ Ripiegamento su un solo lato a sinistra di serie
- ✔ Disponibile con regolazione idraulica dell'inclinazione



UF 1002 con barra Super Q-Plus

- ✔ Guida centrale del tubo flessibile  
La guida centrale assicura una posa ordinata e senza piegature di tutti i tubi flessibili e dei cavi.

## Suddivisione della barra e varianti di ripiegamento della barra Q-Plus

Larghezze di lavoro



12 m



12,5 m



15 m

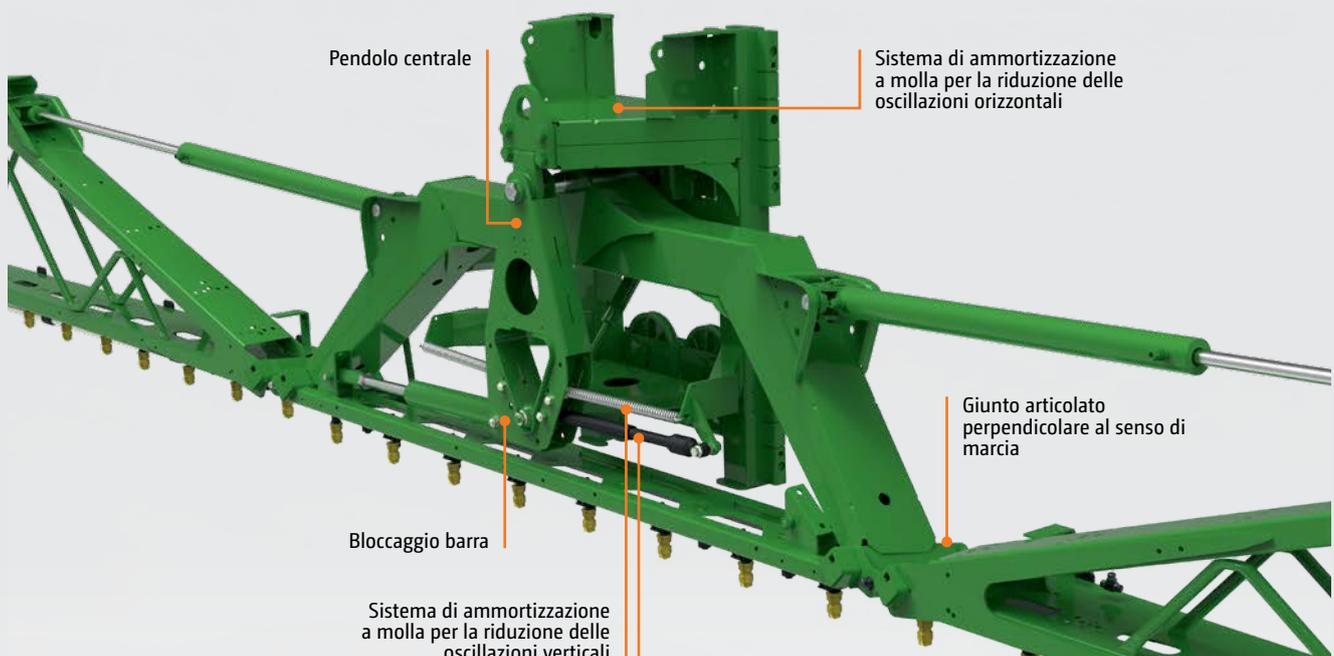
# Barra Super-S

La barra di categoria superiore da 15 a 30 metri



UF 2002 con barre Super-S2 di 30 m e serbatoio frontale FT 1502

## Attacco della barra Super-S1 e Super-S2



- ✔ La tripla sospensione ammortizzata, la regolazione idraulica in altezza e i distanziali elastici guidano con sicurezza la barra Super-S alla giusta altezza dalla coltivazione.



## La confortevole barra di categoria superiore fino a 30 metri di larghezza di lavoro

La barra Super-S ripiegata in verticale è disponibile nelle larghezze di lavoro da 15 m a 30 m. La suddivisione della barra riduce i punti di articolazione e consente un ripiegamento veloce, con una larghezza di trasporto di appena 2,40 m. Dotata del sistema di ripiegamento elettroidraulico Profi e della guida in altezza DistanceControl, la barra agevola enormemente il lavoro.

La barra Super-S è disponibile come barra Super-S1 con larghezze di lavoro da 15 m a 21 m e come barra Super-S2 con larghezze di lavoro da 15 m a 30 m.

### I vantaggi per voi:

- ✔ Stabilissime e leggerissime al contempo
- ✔ Larghezza di trasporto estremamente contenuta di 2,40 m
- ✔ Tripla ammortizzazione
- ✔ Regolazione idraulica dell'altezza di serie
- ✔ Ampliabile con la guida in altezza automatica DistanceControl
- ✔ Ampliabile con regolazione idraulica dell'inclinazione
- ✔ Ampliabile con controllo degli ugelli terminali
- ✔ Ampliabile con sistema di ripiegamento elettroidraulico Profi

## Ben più di un nucleo duro: il profilo in acciaio ad alta resistenza

Ciò che alla barra è stato tolto in peso, lo restituisce in potenza. Struttura intelligente in materiale leggero significa usare il materiale dove è opportuno: ad esempio l'alluminio per i bracci esterni a peso ridotto della barra Super-S2, non però all'interno della barra. Lì ci vuole acciaio ad alta resistenza, in modo che la barra resti stabile e allineata, evitando errori di irrorazione causati dalle vibrazioni.



- ✔ La barra Super-S2 è allo stesso tempo stabilissima e leggerissima

# Barra Super-S1

15 – 18 – 21 metri

La suddivisione dei segmenti della barra consente di ottenere meno punti di articolazione, il che si traduce in un ripiegamento più rapido.

L'abituale, robusta conformazione a profilato convince anche in queste varianti. Benché i singoli segmenti della barra Super-S1 siano di 50 cm più lunghi rispetto alla barra Super-S2, l'altezza della macchina è di 3,48 m.

La barra Super-S1 con larghezze di lavoro di 18 e 21 m può essere ridotta facilmente a 15 m ripiegando il segmento esterno.



UF 1602 con barra 21 m Super S1

❗ “La barra trasmette un’impressione di stabilità e durante la nostra prova è rimasta piacevolmente salda.”

(dlz agrarmagazin – Prova sul campo UF 1201  
“Eccellente anche per larghezze ridotte” · 05/2016)

## Suddivisione della barra e varianti di ripiegamento della barra Super-S1

Larghezze di lavoro



# Barra Super-S2

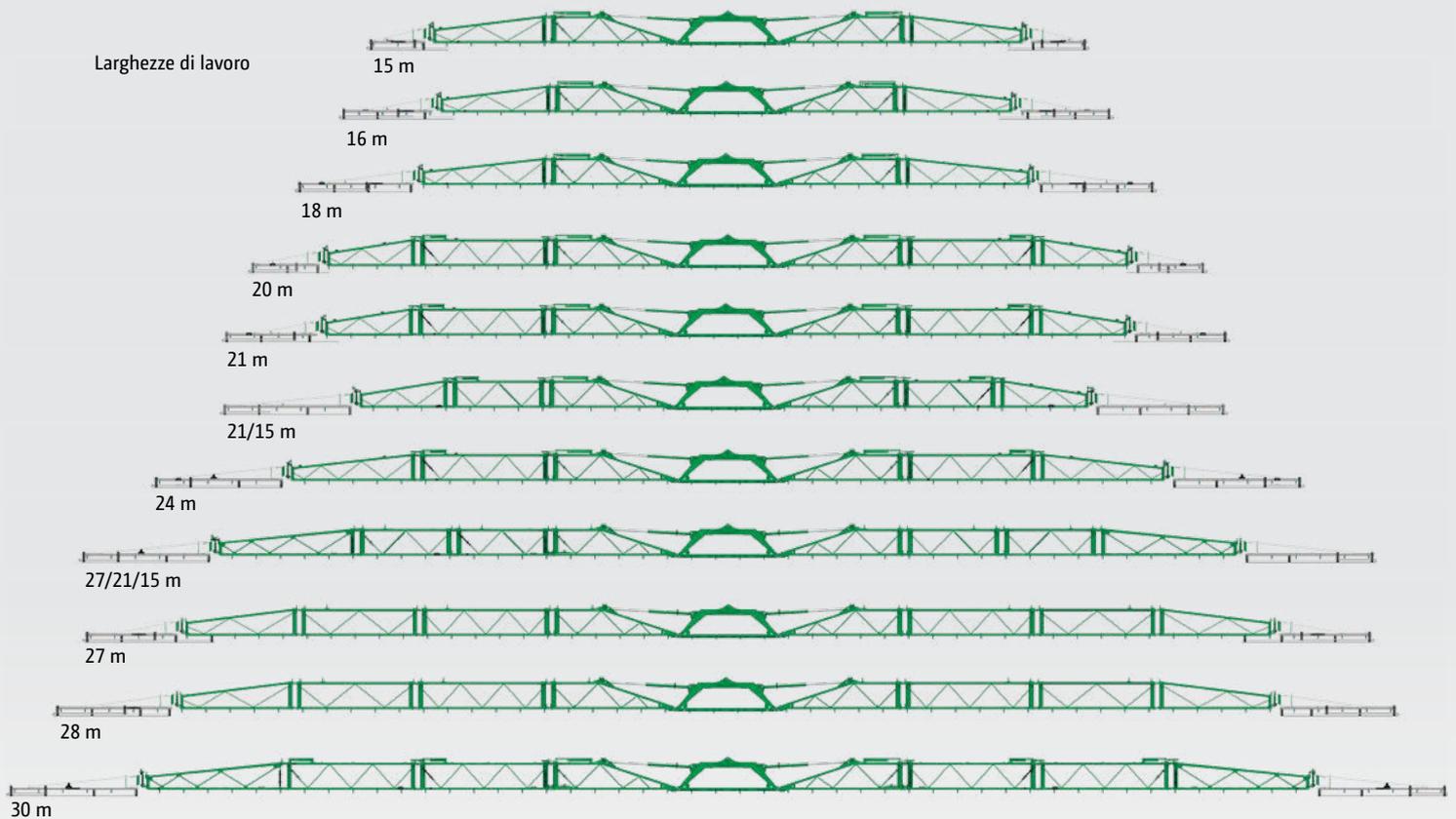
15 – 16 – 18 – 20 – 21 – 24 – 27 – 28 – 30 metri

I corti segmenti singoli permettono di ottenere un'altezza macchina di appena 3,28 m.



UF 2002 con barra 30 m Super S2

## Suddivisione della barra e varianti di ripiegamento della barra Super-S2



# Con il massimo comfort e una precisione ancora maggiore

## Ripiegamento predefinito

Il ripiegamento su un solo lato si può eseguire con il computer di comando AmaSpray<sup>+</sup> o con il terminale ISOBUS, mediante deviatori idraulici.



## Sistema di ripiegamento Profi – comodo e flessibile

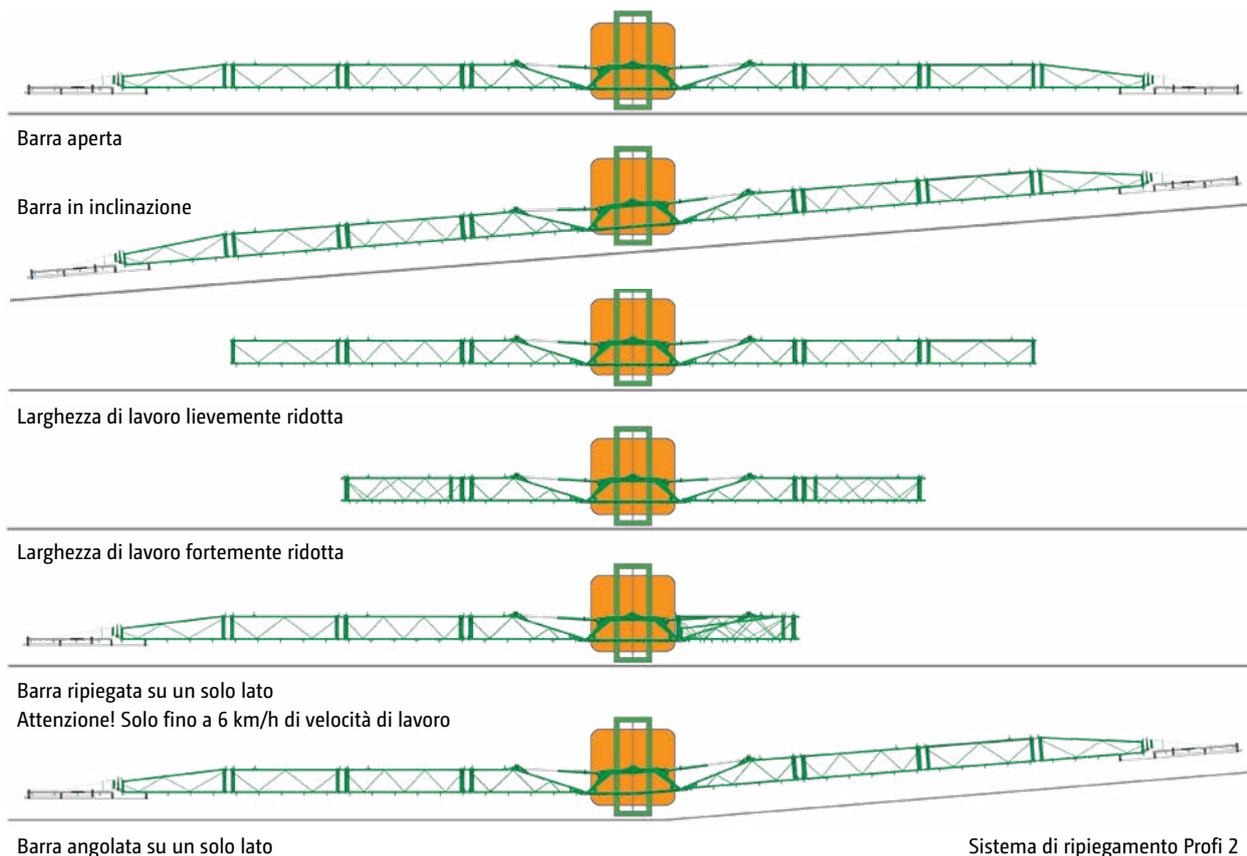
Come equipaggiamento per tutte le barre Super-S, AMAZONE propone il sistema di ripiegamento elettroidraulico Profi. Grazie al terminale ISOBUS, tutte le funzioni idrauliche si possono eseguire dalla cabina del trattore, in modo semplice e affidabile. Un'apposita impugnatura multifunzione consente un controllo particolarmente pratico.

### Sistema di ripiegamento Profi 1:

Regolazione in altezza, apertura e chiusura, ripiegamento su un solo lato a velocità ridotta (max. 6 km/h), riduzione della barra e regolazione dell'inclinazione.

### Sistema di ripiegamento Profi 2:

Alla dotazione si aggiunge un sistema di angolazione indipendente su un solo lato.



Sistema di ripiegamento Profi 2



Dei sensori rilevano con precisione le distanze e si occupano del lavoro

## DistanceControl con 2 sensori o DistanceControl plus con 4 sensori

Come dotazione per la barra Super-S AMAZONE offre il sistema di guida delle barre completamente automatico DistanceControl con 2 sensori o il DistanceControl plus con 4 sensori. Nelle coltivazioni dallo sviluppo molto eterogeneo o su superfici con una parte di cereale allettato, può accadere che, nella dotazione con 2 sensori, la barra scompaia nella coltivazione. In questo caso, la dotazione con 4 sensori può fornire un aiuto. I sensori sono collegati elettricamente in parallelo e viene considerato il sensore più vicino all'area di lavoro.

L'operatore si concentra sul corretto trattamento fitosanitario, mentre il computer provvede alla guida ottimale delle barre!

### Vantaggi del sistema di guida delle barre DistanceControl

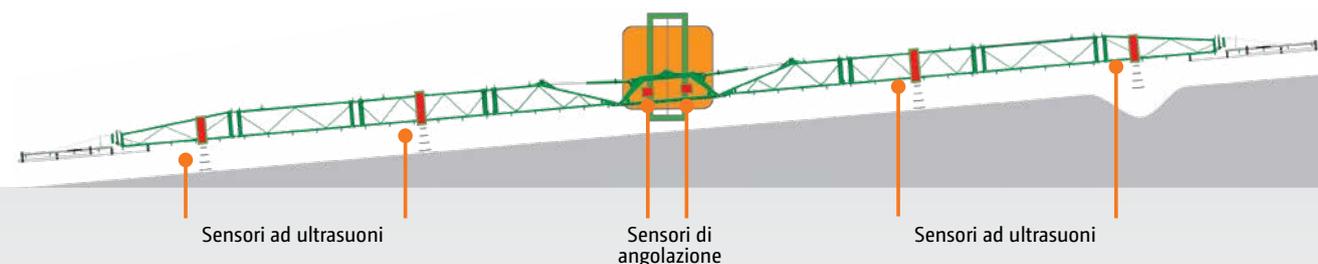
- ✔ Sistema di guida delle barre completamente automatico con guida in altezza, regolazione dell'inclinazione e sollevamento della barra in capezzagna



DistanceControl in caso di equipaggiamento con due sensori: misurazione nella coltivazione



DistanceControl in caso di equipaggiamento con due sensori: la barra può scomparire nella coltivazione, ad esempio nel caso dei cereali allettati



DistanceControl plus: un aiuto in condizioni difficili grazie all'equipaggiamento con quattro sensori

# Controllo delle larghezze parziali TG



## Gruppo comandi per larghezze parziali elettrico telecomandato TG

Per i terminali di comando ISOBUS e AmaSpray<sup>+</sup> è disponibile il gruppo comandi per larghezze parziali TG. Le larghezze parziali vengono attivate rapidamente e senza spargimento di gocce mediante le valvole a motore elettrico con scarico della pressione.

La dose applicata viene comandata direttamente tramite il computer in modo esatto e rapido, in ogni situazione. Con questa tecnologia non è necessario un sistema a pressione costante.



# Sistema di ricircolo a pressione SRP

Con SRP sarete voi a stabilire il ritmo



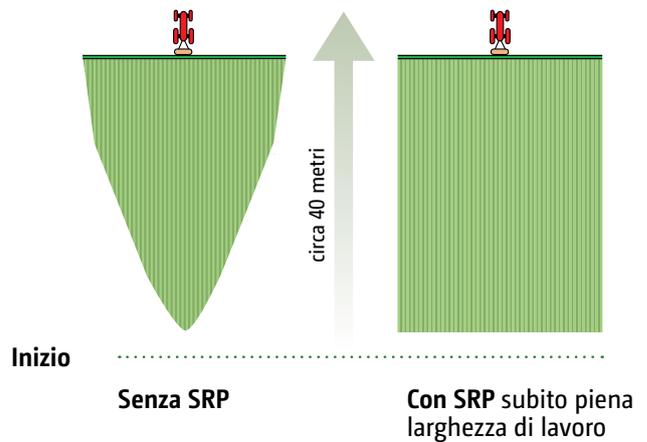
Sistema di ricircolo a pressione SRP

## Il sistema di ricircolo a pressione (SRP) – efficacia comprovata in oltre 10.000 esemplari

Il sistema di ricircolo a pressione SRP di AMAZONE garantisce un ricircolo sicuro nell'intero sistema. All'inizio del lavoro, il sistema di tubazioni, inclusa la linea di irrorazione, viene dapprima alimentata sotto pressione con la soluzione attiva e in direzione opposta viene immessa aria. In tale modo, le linee di irrorazione sono sempre riempite e subito pronte all'uso sull'intera larghezza di lavoro. E senza più tempi di attesa sulle capezzagne.

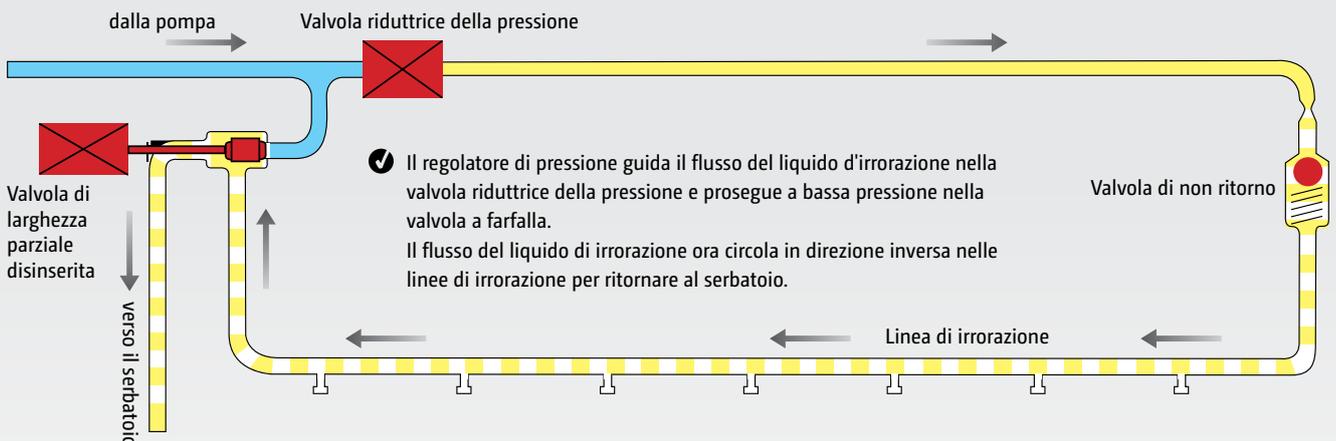
Quando vengono disinserite le singole larghezze parziali, oppure nelle fasi d'inversione o durante il trasporto, la regolazione della pressione mantiene il liquido di irrorazione in circolazione continua. Tale metodo previene con sicurezza depositi, intasamenti o dissociazioni chimiche nelle linee di irrorazione.

E quando occorre una pulizia, le tubazioni vengono interamente risciacquate con acqua pulita, senza che occorra irrorare all'esterno. In questa fase, il liquido di irrorazione concentrato viene ricondotto nel serbatoio del prodotto attraverso il sistema di ricircolo a pressione.



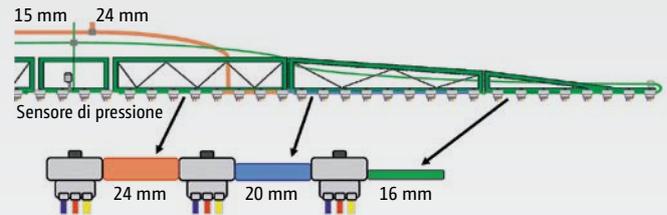
Applicazione erranea di fitofarmaci senza il ricorso al sistema di ricircolo a pressione SRP

## Sistema di ricircolo a pressione SRP per l'alimentazione di una larghezza parziale



# AmaSwitch

**Controllo elettrico dei singoli ugelli con controllo delle larghezze parziali di 50 cm**



Circolazione ad alta pressione SRP pro con linea di irrorazione conica sull'esempio di AmaSwitch

## Controllo automatico delle larghezze parziali di 50 cm

Con AmaSwitch AMAZONE offre una soluzione precisa per il controllo automatico delle larghezze parziali con una larghezza parziale di 50 cm. AmaSwitch è un'alternativa per gli utilizzatori che desiderano sfruttare i vantaggi della commutazione molto precisa in aree a forma di cuneo e zone di sovrapposizione offerta dal controllo delle larghezze parziali di 50 cm.

AmaSwitch dispone di serie della circolazione ad alta pressione SRP pro e può inoltre essere provvisto di un'illuminazione di singoli ugelli LED.

## Corpo ugello triplo con attivazione disattivazione elettriche

La tecnologia AmaSwitch si basa su un corpo ugelli triplo convenzionale a comando manuale con attivazione e disattivazione elettriche degli ugelli. Una valvola elettrica montata direttamente sul corpo dell'ugello si occupa dell'apertura e della chiusura. In combinazione con GPS-Switch diventa dunque possibile attivare la precisa larghezza parziale di 50 cm in aree a forma di cuneo e capezzagne. Oltre al controllo automatico con larghezze parziali di 50 cm, esiste la possibilità di configurare liberamente le larghezze parziali.

## SRP pro

Con SRP pro la pressione di irrorazione si mantiene costante e corrispondente al valore impostato fino al singolo ugello. I condotti di irrorazione conici consentono di ottenere quantità residue minime.

### Linea di irrorazione conica:

varie sezioni della barra presentano dimensioni diverse della linea

- ✔ Quantità residue minime
- ✔ Velocità costante del flusso

## Corpo ugello quadruplo con distanza supplementare di 25 cm tra gli ugelli

Oltre che con il corpo ugello triplo, il controllo elettrico dei singoli ugelli AmaSwitch può essere dotato anche di un corpo ugello quadruplo. Inoltre, con un kit di prolunga opzionale è possibile realizzare una vera distanza di 25 cm tra gli ugelli. Così, in combinazione con speciali ugelli di 80°, si presenta il vantaggio di poter ridurre la distanza dell'area di lavoro anche al disotto di 50 cm.



Corpo ugello triplo AmaSwitch con illuminazione elettrica di singoli ugelli

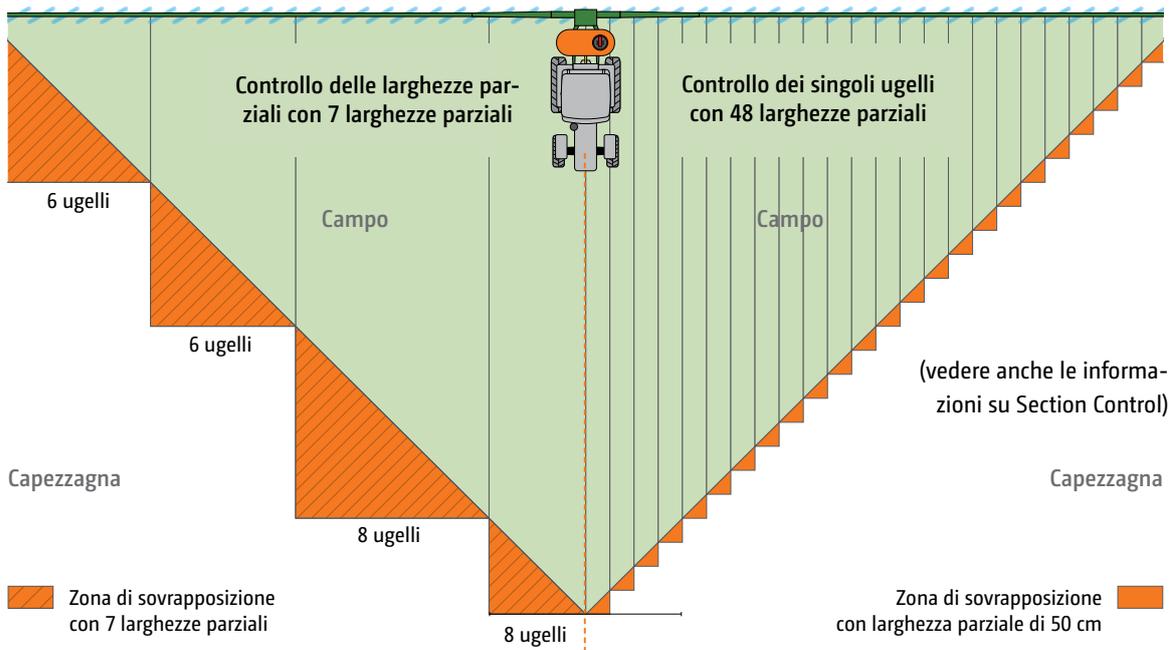


Corpo ugello quadruplo AmaSwitch



AmaSwitch con corpo ugello quadruplo e kit di prolunga per una vera distanza di 25 cm tra gli ugelli

### Esempio: Larghezza di lavoro 24 m

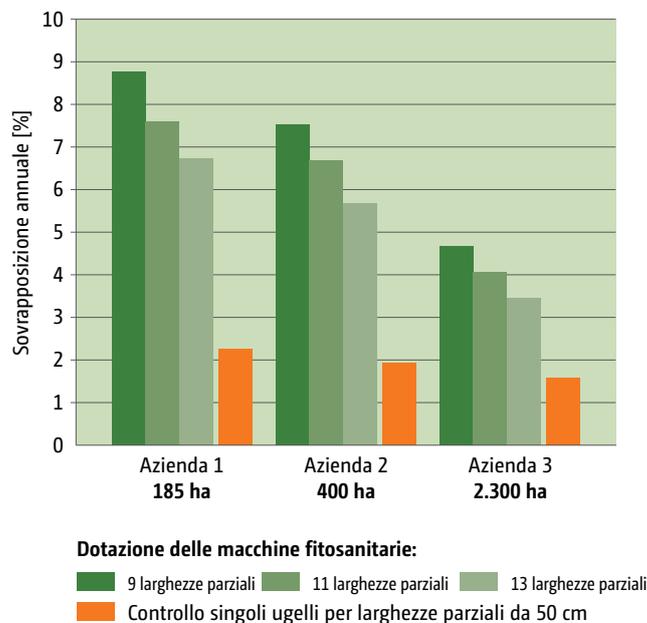


### Esempio di calcolo:

Sovrapposizione media annuale di larghezze parziali convenzionali rispetto alle larghezze parziali di 50 cm in combinazione con Section Control

### Riscontri importanti dell'analisi sul campo

- ✔ Sovrapposizione media con larghezze parziali di 50 cm solo 1,92%
- ✔ Sovrapposizione media con 9 larghezze parziali solo 7%
- ✔ Brevi tempi di ammortamento nelle grandi aziende grazie al potenziale di risparmio annuale
- ✔ Le aziende più piccole risparmiano proporzionalmente di più grazie alla struttura più ridotta della superficie
- ✔ Se si piantano colture con forte impiego di fitosanitari (ad es. patate, rape), la larghezze parziali di 50 cm è particolarmente vantaggiosa



### Confronto tra i sistemi:

I vantaggi per voi	Gruppo comandi per larghezze parziali TG	Controllo elettrico singoli ugelli	
		AmaSwitch triplo	AmaSwitch quadruplo
Larghezze parziali	fino a 11	fino a 60	fino a 60
Larghezze parziali di 50 cm	-	compreso	compreso
Numero di ugelli per ogni corpo ugello	1, 3	3	4
Commutazione manuale degli ugelli	compreso	compreso	compreso
Circolazione a bassa pressione (SRP)	compreso	-	-
Circolazione ad alta pressione (SRP pro)	-	compreso	compreso
Distanza di 25 cm tra gli ugelli	-	-	opzionale
Programmazione libera della larghezza parziale	-	compreso	compreso
Non è necessaria aria compressa	compreso	compreso	compreso
Illuminazione a LED per singoli ugelli	opzionale	opzionale	opzionale

Panoramica dei sistemi di controllo ugelli

■ = compreso    ■ = opzionale    - = non possibile

# La giusta scelta degli ugelli

è la base per il successo nei trattamenti con fitofarmaci



## Meno deriva, anche con vento forte

Grazie agli ugelli ad induzione d'aria, i fitofarmaci possono essere distribuiti con una deriva minima. Essi hanno utilizzo universale, in tutte le colture e con tutte le indicazioni. Grazie allo spargimento a gocce grandi, questi ugelli sono utilizzabili anche in condizioni di vento forte.

AMAZONE propone un'ampia gamma di ugelli prodotti da agrotop, Lechler e Teejet.

## Corpi ad uno o più ugelli

Gli ugelli inseriti nei profili, con valvole di non ritorno a membrana integrate, impediscono con sicurezza gli sgocciolamenti. Le chiusure a baionetta autoregolanti garantiscono un cambio ugelli rapido, senza utensili. I corpi a tre o a quattro ugelli sono adatti nei casi di frequenti cambi degli ugelli, per applicazioni e colture diverse. Apposite protezioni tubolari nell'area esterna, oppure, su richiesta, sull'intera larghezza di lavoro della barra, proteggono i lunghi ugelli iniettori e gli ugelli.





**Esempi**

- 1) Lechler IDN 120-025
- 2) TeeJet XRC 110-025
- 3) Ugello a getto piatto per iniettore AirMix 110-04



Gli ugelli iniettori (ID, TTI) presentano un campo di sgocciolamento piuttosto ampio e il loro rendimento varia fortemente in funzione dell'ambito d'impiego. Il campo di pressione possibile è di 2-8 bar.

Se l'applicazione richiede in primo luogo un'alta qualità di distribuzione, si consiglia l'utilizzo di ugelli a gocce fini, in versione standard o antideriva, quali ad esempio i modelli XR o AD. In questo caso, occorrerà considerare con particolare attenzione la tendenza alla deriva al di sopra dei 3 bar.

Un valido compromesso è rappresentato dai moderni ugelli iniettori compatti ID-K o Airmix: essi presentano infatti una deriva piuttosto contenuta, senza però presentare un campo di sgocciolamento troppo ampio; possono essere inoltre utilizzati a 2-4 bar.

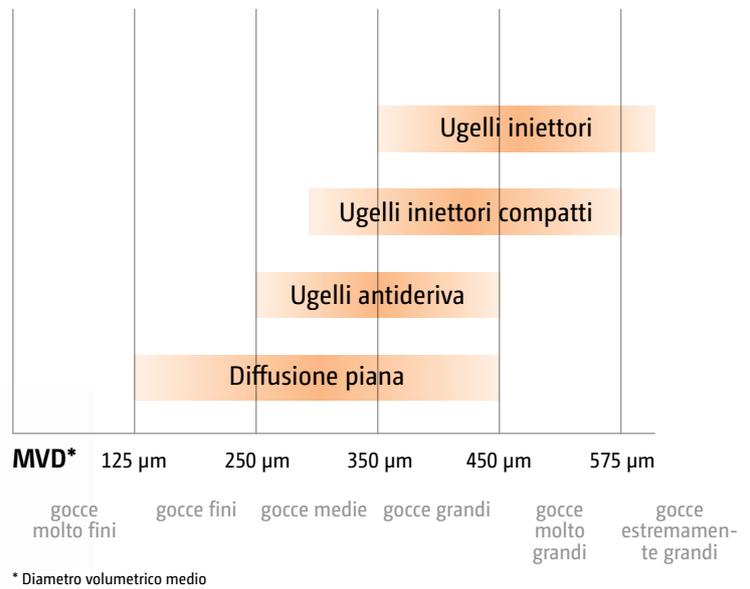
Se la qualità di distribuzione richiesta è particolarmente elevata, un'interessante alternativa è allora l'ugello a doppia diffusione piana: il nuovo AVI Twin di agrotop, che, pur essendo un ugello iniettore a doppia diffusione piana, non eroga gocce troppo fini.

✔ Con l'acquisto di un polverizzatore fitosanitario AMAZONE si riceverà gratuitamente una chiave di montaggio per ugelli che agevola la sostituzione degli ugelli.

Il getto in due parti assicura un legame chimico uniforme sulla parte anteriore e posteriore della pianta e rappresenta un'interessante alternativa in numerose applicazioni.

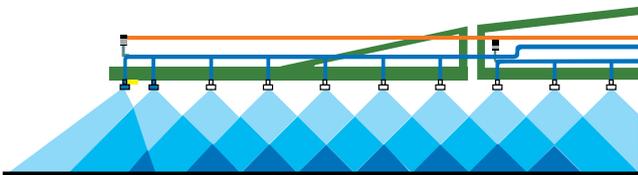
A velocità > 10 km/h, l'ugello TDHiSpeed con angolo di irradiazione asimmetrico è a sua volta un'interessante tendenza per l'uso pratico.

**Distribuzione dimensionale delle gocce nebulizzate**



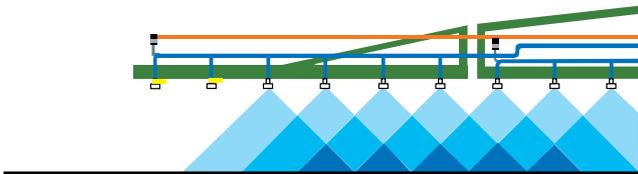
# Equipaggiamenti per ogni esigenza

## Controllo elettrico degli ugelli terminali Per un'applicazione rispettosa dell'ambiente anche ai confini del campo



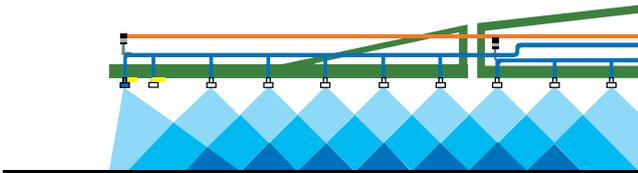
### Controllo ugelli aggiuntivi

Per estendere la normale larghezza di lavoro, è possibile collegare un ugello asimmetrico. Ciò è importante soprattutto qualora le distanze fra le piste non siano sufficientemente precise.



### Controllo ugelli terminali

Se, a causa delle distanze stabilite, occorre che lo spargimento non oltrepassi il metro di distanza dal bordo campo, si potrà utilizzare il controllo ugelli terminali.



### Controllo ugelli per confini

Per un'irrorazione di precisione sui bordi fra due colture sensibili, gli ugelli per confini possono delimitare più precisamente la forma dello spruzzo.





## Concimazione liquida

In abbinamento alla barra AMAZONE è disponibile a parte un gruppo tubo a strascico, per una concimazione tardiva esente da rischi. I profilati in alluminio si possono montare con poche, semplici operazioni manuali. Le zavorre in acciaio inox all'estremità dei tubi a strascico migliorano la posizione di questi ultimi nelle colture. Per la distribuzione a gocce grandi di fertilizzante liquido, AMAZONE offre ugelli a 3, a 5 o a 7 fori.

## Trattamento sotto-foglia

In combinazione con i polverizzatori fitosanitari di AMAZONE sono possibili anche soluzioni eleganti per un riuscito trattamento sotto-foglia. Il sistema Dropleg della ditta Lechler è ad esempio un dispositivo semplice e robusto per il trattamento sotto-foglia, trasversale alle file, liberamente oscillante che costituisce una soluzione che soddisfa anche i professionisti più esigenti.

## Illuminazione a LED per singoli ugelli

Oggi giorno, un'illuminazione professionale è fondamentale per un utilizzo flessibile ed efficiente nelle ore del crepuscolo e notturne. L'illuminazione a LED per singoli ugelli indirizza la luce in modo ancora più mirato verso il cono d'irradiazione. Ciò consentirà di valutare, in assoluta uniformità di condizioni, anche l'ultimo ugello della barra.

## Illuminazione a LED per la barra Super-S

Per un utilizzo versatile sull'imbrunire e di notte, è disponibile un'illuminazione a LED per la barra.

Due fari di lavoro LED che illuminano in profondità dal centro della barra assicurano il pieno controllo degli ugelli con un solo sguardo.



# Serbatoio frontale FT 1001 e FT 1502

Per l'economico polverizzatore semovente fino a 3.500 l



✔ Efficiente e compatto, l'UF 02 con serbatoio frontale FT

## Il polverizzatore semovente UF con FT per un'efficienza ancora maggiore

Il serbatoio frontale FT consente di ampliare molto facilmente la capacità serbatoio dell'irroratrice portata UF di 1.000 l o 1.500 l. Grazie al sistema FlowControl+ opzionale alla struttura compatta, il serbatoio frontale è la soluzione ideale per ampliare la capacità della UF.

## Da metà aprile a metà maggio...

l'Olanda Settentrionale risplende di enormi campi di tulipani. Per una protezione mirata delle colture il coltivatore di tulipani Siem Munster si affida ad una polverizzatrice portata UF 2002 e ad un serbatoio frontale FT 1001. Particolarmente importanti per il lavoro nelle coltivazioni di tulipani sono le caratteristiche essenziali della macchina trainata: efficienza, comodità, compattezza e precisione.

- ❗ "Con il serbatoio frontale da 1.000 l FT 1001 si ottiene una polverizzatrice maneggevole con l'efficienza di un piccolo polverizzatore semovente."

("agrarheute" – Test di guida UF 2002 con FT 1001 - 03/2018)



## Panoramica dei vantaggi:

- ⊕ Gestione intelligente del livello di riempimento FlowControl<sup>+</sup>, per una distribuzione ottimale del peso
- ⊕ Migliore comportamento di marcia nelle superfici in pendenza grazie al zavorramento dell'assale anteriore
- ⊕ Struttura estremamente compatta grazie all'attacco frontale, per una maggiore maneggevolezza sul terreno e un sicuro trasporto su strada

Modello	Volume nominale
Serbatoio frontale FT 1001	1.000 l
Serbatoio frontale FT 1502	1.500 l

I vantaggi dei trattori con attrezzi portati, molto più maneggevoli rispetto alle polverizzatrici trainate, su appezzamenti piccoli e irregolari ed il buon comportamento sulle pendenze laterali parlano a favore delle soluzioni a serbatoio frontale.

Ma anche nella categoria dei semoventi da 3.500 litri, un comodo trattore con una combinazione di alta qualità di polverizzatrice portata e serbatoio frontale, rappresenta un'alternativa interessante.

- ✔ Gli utenti per i quali il volume della polverizzatrice portata UF 02 non è abbastanza grande possono ampliare il volume nominale fino a 3500 l combinandola con un serbatoio frontale. Con l'aiuto di FlowControl<sup>+</sup> il serbatoio frontale è completamente integrato nel circuito del liquido di irrorazione della UF 02.

## I vantaggi rispetto ad una semovente

- ✔ Prezzo enormemente più conveniente
- ✔ Omologazione per 80 km/h con Fasttrac
- ✔ trattore utilizzabile anche per altre mansioni

## I vantaggi rispetto ad una polverizzatrice trainata

- ✔ Unità compatta
- ✔ Minore deriva laterale sulle superfici in pendenza
- ✔ Lo zavorramento ottimale dell'assale anteriore determina un buon comportamento di marcia sulle superfici in pendenza
- ✔ Manovre più rapide sulle capezzagne e nelle uscite
- ✔ Maggiore manovrabilità sulle piccole superfici
- ✔ Dimensioni di trasporto compatte anche su strade strette ed attraversamenti di località
- ✔ Il serbatoio frontale funge al contempo da zavorra frontale, consentendo un equilibrio ottimale
- ✔ Riduzione della pressione sul terreno







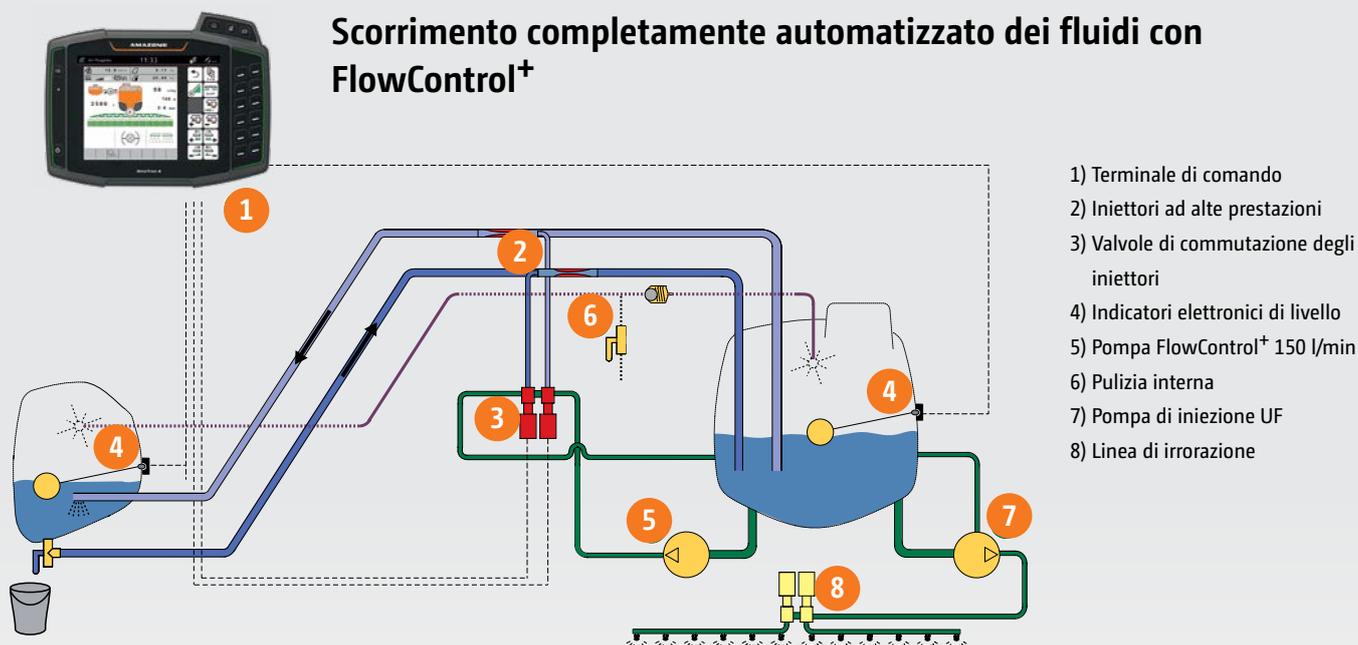
- Il terminale di comando gestisce il circuito di distribuzione del liquido. Soltanto quando il livello di riempimento del polverizzatore portato raggiunga la soglia del 30%, il liquido di irrorazione verrà ripompato all'indietro dal serbatoio frontale.

## Gestione elettronica del livello di riempimento

La particolarità del serbatoio frontale FT consiste nella sua totale integrazione nell'irroratrice portata tramite la gestione elettronica dei livelli FlowControl+ nel terminale ISOBUS. La tecnologia del FlowControl+ consiste nei due misuratori di livello elettronici all'interno dei serbatoi e in due iniettori ad alte prestazioni. Le prestazioni di trasferimento massime, in ciascuna delle due direzioni, raggiungono i 200 l/min. Il liquido di irrorazione risulta quindi sempre idealmente omogeneo.

Il terminale ISOBUS gestisce automaticamente il circuito di distribuzione del liquido, per consentire sempre una distribuzione dei pesi ottimale ed impedire che l'assale anteriore venga scaricato anzitempo. In base al livello, dal serbatoio frontale viene convogliato tempestivamente il nuovo liquido di irrorazione, affinché la polverizzatrice portata non si svuoti in alcun caso prima del serbatoio frontale. Il liquido di irrorazione resta, quindi, sempre omogeneo.

Con il comando manuale è possibile anche trasportare nel serbatoio frontale soltanto acqua di lavaggio. La pompa FlowControl+ offre un pratico ausilio all'operazione di riempimento che rende possibile una potenza di aspirazione di fino a 400 l/m.



# Maneggio e trasporto ... ... eccezionali!



- ✔ Serbatoio frontale FT 1502 con illuminazione e catarifrangenti per rimorchio (nonché predisposizione per catarifrangenti laterali, ad es. per la Francia)





## Un design intelligente per la massima sicurezza

Nel cortile o nel fienile, grazie alle ruote di parcheggio, è sempre possibile sistemare sia la polverizzatrice che la tanica frontale comodamente. La semplicità d'uso di questo prodotto vi convincerà già al primo utilizzo. La pulizia interna della polverizzatrice combinata viene effettuata mediante il serbatoio dell'acqua di lavaggio della UF.

L'unità compatta trattore-polverizzatrice risulta vantaggiosa anche in fase di trasporto, soprattutto negli stretti attraversamenti di località; il design ottimale dell'FT evita pressoché totalmente limitazioni alla visuale.



L'AMAZONE FT è conforme a tutte le direttive e normative UE in materia di sicurezza stradale.

Un impianto di illuminazione, disponibile su richiesta, è necessario qualora il dispositivo di illuminazione del trattore rimanga coperto: le luci anabbaglianti coperte del trattore vanno in tal caso riportate anche sul tetto. Il montaggio sul serbatoio frontale non è consentito.



### ✔ Sistema di videocamera opzionale

Il sistema di videocamera opzionale sul serbatoio frontale e sul polverizzatore portato contribuisce ad una maggiore sicurezza sia nella parte anteriore che posteriore nelle situazioni di guida con scarsa visibilità. Il monitor ad elevata risoluzione e antiriflesso è retroilluminato e può visualizzare due videocamere contemporaneamente.

# Comando da semplice ad avanzato, tutto è possibile



❗ "High-End sul campo."  
("agrarheute" – Test di guida UF 2002 con FT 1001 · 03/2018)

UF 2002 con barre Super-S2 e serbatoio frontale FT 1502



UF 1002 con barra Super Q-Plus

## Computer di comando AmaSpray<sup>+</sup> – L'assistente affidabile

L'AmaSpray<sup>+</sup> è pensato specificamente per il comando dei polverizzatori fitosanitari AMAZONE e consente una regolazione facile e tuttavia automatica della UF. Appositi interruttori integrati nel terminale di comando consentono di controllare 5, 7 o 9 larghezze parziali. L'AmaSpray<sup>+</sup> è dotato di un indicatore di pressione e di un indicatore di livello digitale. E rileva le quantità distribuite e le superfici lavorate. Il comando delle funzioni idrauliche avviene mediante gli appositi deviatori del trattore. L'inclinazione ed il bloccaggio della barra vengono anch'essi indicati nell'AmaSpray<sup>+</sup>. Su richiesta, con l'AmaSpray<sup>+</sup> è possibile ripiegare la barra su un solo lato, o in alternativa azionare gli ugelli di confine.

Il terminale di comando AmaSpray<sup>+</sup> è utilizzabile anche in combinazione con l'interfaccia seriale per documentazione automatica (ASD) e l'applicazione specifica per superfici parziali.

### Funzioni dell'AmaSpray<sup>+</sup>:

- ✔ Schermo a riga singola, illuminato e ad elevato contrasto
- ✔ Controllo larghezze parziali e principali
- ✔ Fino a 9 larghezze parziali
- ✔ Indicatore di pressione digitale
- ✔ Indicatore di livello digitale
- ✔ Indicatore di posizione e bloccaggio barra
- ✔ Contaettari (totale e giornaliero)
- ✔ Tasto +/- 10%
- ✔ Gestione degli ordini

### Possibilità opzionali:

- ✔ Ripiegamento predefinito per riduzione della barra su un solo lato
- ✔ Controllo ugelli dei bordi e terminali per barra Super-S (in alternativa al ripiegamento predefinito)
- ✔ Ripiegamento e inclinazione tramite 1 valvola a doppio effetto (unità di comando elettrica)
- ✔ ASD inside: interfaccia seriale



# ISOBUS –

## comando macchina nell'era digitale

MEMBER OF



### Una lingua, molti vantaggi!

Con ogni macchina compatibile con ISOBUS AMAZONE offre la più moderna tecnologia con possibilità praticamente illimitate. Indipendentemente dal fatto che si utilizzi un terminale di comando di AMAZONE o il terminale ISOBUS del proprio trattore. ISOBUS contraddistingue uno standard di comunicazione valido a livello mondiale tra terminali di comando, trattori e attrezzi portati da un lato e sistemi di gestione per aziende agricole dall'altro.

### Comando con terminali ISOBUS diversi

Ciò significa che, con un terminale, potete comandare tutti gli attrezzi compatibili ISOBUS. Basta collegare la macchina al terminale ISOBUS del caso e la consueta interfaccia utente si trova già sul monitor della cabina del trattore.

#### Vantaggi di ISOBUS:

- ✔ La norma internazionale assicura interfacce e formati di dati unitari che garantiscono la compatibilità anche con altri produttori
- ✔ Plug and Play tra macchina, trattore e altri apparecchi ISOBUS



# AMAZONE – non solo ISOBUS

Maggiore controllo, resa migliore! Precision Farming 4.0

## La nostra competenza in fatto di elettronica

Per aumentare la comodità di utilizzo, le macchine e i terminali di comando AMAZONE offrono un ventaglio di funzioni superiore allo standard ISOBUS.

### Maggiori vantaggi con ISOBUS:

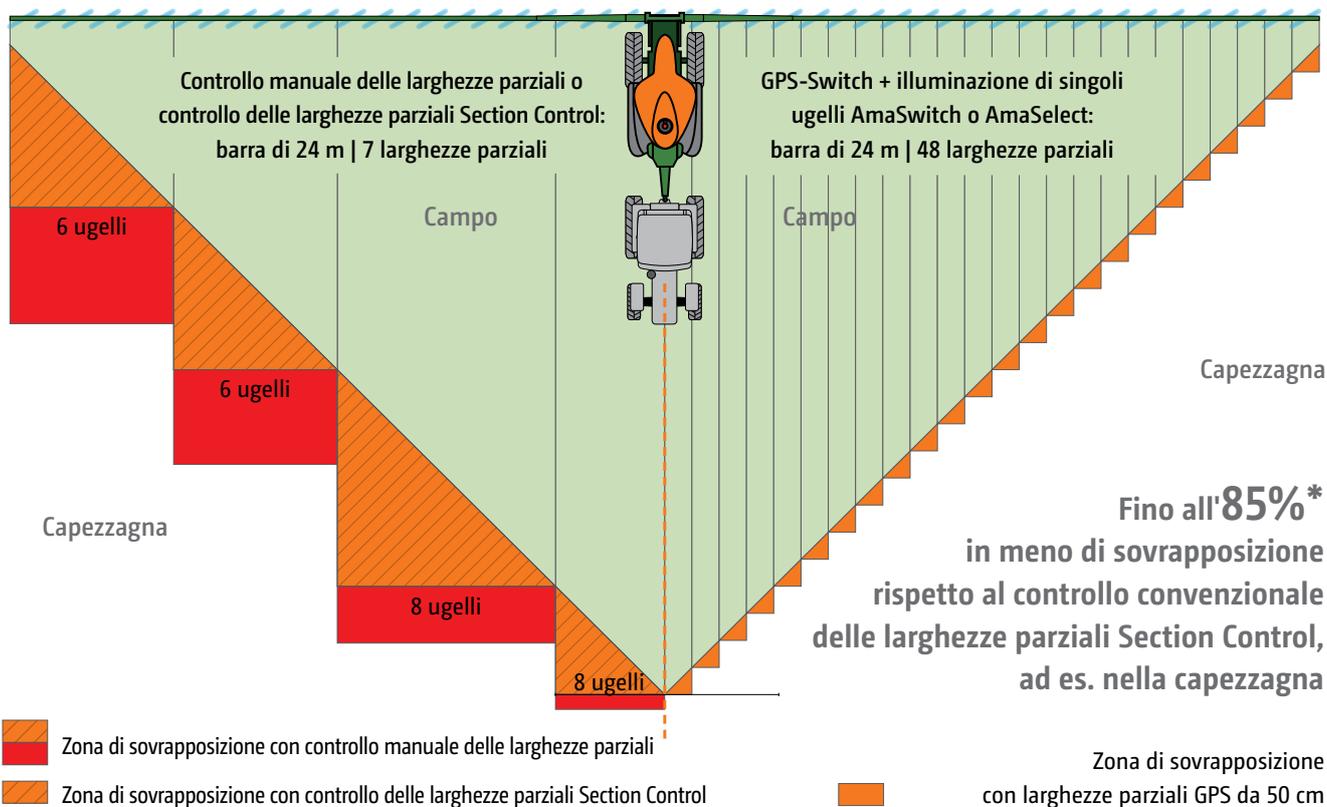
- ✔ Massima compatibilità e sicurezza di funzionamento dei vostri apparecchi ISOBUS
- ✔ Nessun modulo aggiuntivo nella macchina. Tutte le macchine ISOBUS di AMAZONE sono già equipaggiate di serie con le necessarie funzionalità ISOBUS
- ✔ Display MiniView con tutti i terminali AMAZONE e gli altri terminali ISOBUS. Ad esempio è possibile visualizzare i dati macchina nella vista GPS
- ✔ Possibilità di comandare la macchina mediante il terminale del trattore o con una soluzione a 2 terminali
- ✔ Assegnazione flessibile della vista macchina e della vista campo tra il trattore e il terminale di comando
- ✔ Sistema di comando unico. Indicazioni liberamente configurabili e interfacce utente personalizzate per ogni conducente
- ✔ Cicli macchina liberamente configurabili, ad esempio la chiusura della barra del polverizzatore fitosanitario AMAZONE
- ✔ Funzione di data logger TaskControl integrata



**More than  
ISOBUS**

# Controllo automatico delle larghezze parziali GPS-Switch con Section Control

Esempio: Larghezza di lavoro 24 m (6-6-8-8-8-6-6 = 48 ugelli)



Controllo automatico delle larghezze parziali in capezzagna e nelle aree a forma di cuneo **GPS-Switch**

**5%\***

Risparmio di fitofarmaci



\* I valori dipendono dalla struttura della superficie, dalla larghezza di lavoro e dal numero di larghezze parziali

Controllo elettrico singoli ugelli **AmaSwitch o AmaSelect**

**5%\***

Risparmio aggiuntivo di fitofarmaci

## Commutazione esatta in larghezze parziali di 50 cm

Il vantaggio decisivo del controllo singoli ugelli è la possibilità di lavorare in modo ancora più esatto con larghezze parziali ridotte in aree a forma di cuneo, stoloni o capezzagne. Se si combinano AmaSwitch o AmaSelect con il controllo automatico delle larghezze parziali GPS-Switch con Section Control, i singoli ugelli vengono commutati

automaticamente in larghezze parziali di 50 cm. Le superfici sovrapposte si riducono così nettamente e sono fino all'85% inferiori rispetto ai controlli convenzionali delle larghezze parziali Section Control. In questo modo, la combinazione di GPS-Switch e controllo singoli ugelli porta, in funzione della struttura della superficie, della larghezza di lavoro e del numero di larghezze parziali, ad un notevole risparmio di materiale rispetto alla comune tecnologia fitosanitaria.

Grazie alla commutazione esatta, GPS-Switch consente di evitare sovrapposizioni in capezzagna o nelle aree a forma di cuneo.



## GPS-Switch

Se il terminale in uso dispone di una funzionalità Section Control, come è il caso ad esempio nel controllo delle larghezze parziali GPS-Switch di AMAZONE, la commutazione delle larghezze parziali può avvenire in modo completamente automatico e in funzione della posizione GPS. In modalità automatica, una volta creato un campo il conducente può concentrarsi pienamente sulla guida del veicolo, poiché la commutazione delle larghezze parziali nelle aree a forma di cuneo e in capezzagna avviene automaticamente.

### Vantaggi del controllo automatico delle larghezze parziali:

- ✔ Riduzione dell'impegno a carico del conducente
- ✔ Aumento della precisione anche nelle ore notturne o a velocità elevate
- ✔ Meno sovrapposizioni e punti di difetto
- ✔ Risparmio di mezzi di esercizio
- ✔ Meno danni alla vegetazione e meno inquinamento ambientale
- ❗ "Con Section Control, il computer ISOBUS toglie molto lavoro al conducente."

("dlz agrarmagazin" – Test di guida spandiconcime ZA- TS · 02/2017)

Con il controllo automatico delle larghezze parziali GPS-Switch AMAZONE offre un controllo delle larghezze parziali basato su GPS, completamente automatico, per tutti i terminali di comando AMAZONE e gli spandiconcime, i polverizzatori fitosanitari e le seminatrici compatibili con ISOBUS.

### GPS-Switch basic

- ✔ Controllo automatico delle larghezze parziali con un massimo di 16 larghezze parziali
- ✔ Creazione di una capezzagna virtuale
- ✔ Abbassamento automatico della barra in un polverizzatore fitosanitario AMAZONE
- ✔ Opzionale per AmaTron 4

### GPS-Switch pro

- ✔ Controllo automatico delle larghezze parziali con un massimo di 128 larghezze parziali
- ✔ Marcatura di ostacoli (POI)
- ✔ Di serie per AmaPad 2
- ✔ Opzionale per AmaTron 4

### ✔ AmaClick

Nelle colture speciali e in caso di trattamenti mirati, spesso è necessario attivare o disattivare singole larghezze parziali al centro della barra. L'AmaClick è un'ergonomica unità di comando concepita proprio per questo, utilizzabile sia in abbinamento all'impugnatura multifunzione AmaPilot+ che singolarmente con un terminale ISOBUS.



# Semplificare il lavoro quotidiano: sfruttate le possibilità!



GPS-Track – La marcia parallela assistita sul campo

## GPS-Maps&Doc

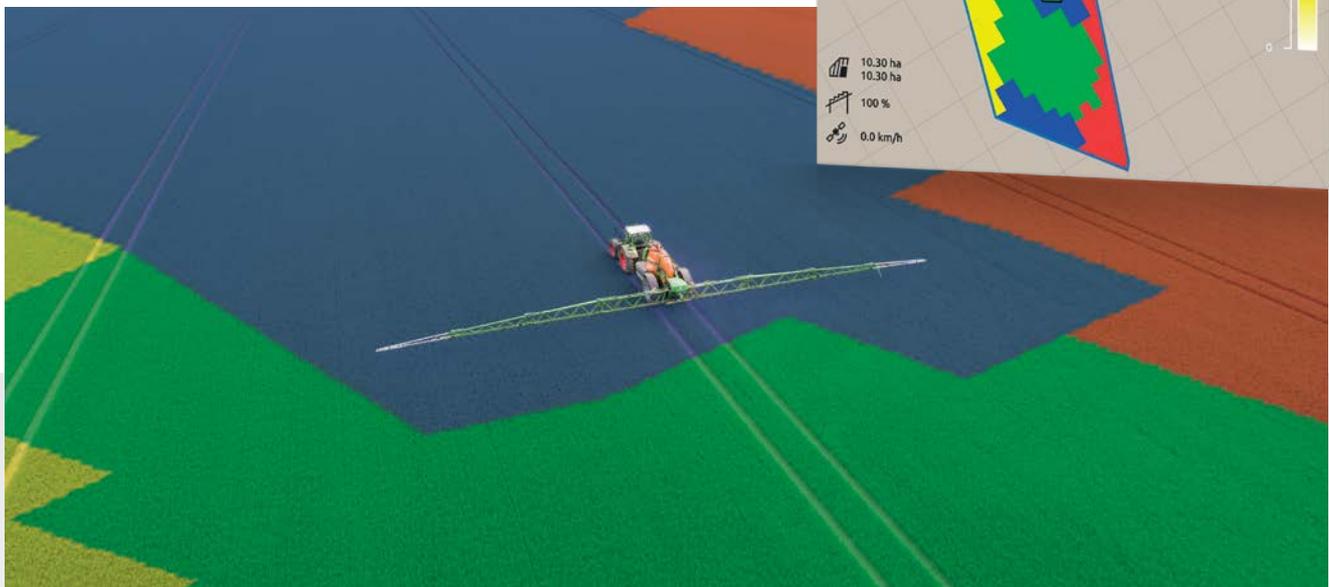
Di serie, grazie al Task Controller tutti i terminali ISOBUS di AMAZONE sono in grado registrare e memorizzare dati della macchina e dati di localizzazione. È anche possibile gestire specifiche superfici parziali elaborando mappe di applicazione in formato shape e ISO XML.

- ✔ Facile creazione, caricamento e lavorazione di lavori
- ✔ Documentare ed esportare il lavoro svolto in formato ISO XML
- ✔ Indicazione di bordi campo inattivi
- ✔ Riconoscimento automatico del campo
- ✔ Riepilogo dei lavori mediante esportazione di PDF
- ✔ Sistema intuitivo per la lavorazione di mappe di applicazione
- ✔ Regolazione automatica della dose di applicazione in funzione della superficie parziale
- ✔ Gestione ottimale delle scorte grazie all'applicazione adeguata al fabbisogno
- ✔ Di serie per AmaTron 4 e AmaPad 2

## GPS-Track

La marcia parallela assistita GPS-Track agevola enormemente l'orientamento sul campo, soprattutto in assenza di piste o sulle colture a prato.

- ✔ Con barra luminosa virtuale nella barra di stato
- ✔ Gestione automatica delle piste tramite GPS per seminatrici AMAZONE
- ✔ Varie modalità di percorso come linea A-B o marcia su linee di contorno
- ✔ Di serie per AmaPad 2
- ✔ Opzionale per AmaTron 4



GPS-Maps – Applicazione specifica per le superfici parziali

# AmaTron 4

## Manager 4 all



### Un uso facile e comodo, intuitivo come quello del tablet

Perché mai non dovrebbe essere possibile usare un terminale in modo altrettanto intuitivo di un tablet o uno smartphone? Con questo obiettivo in mente, AMAZONE ha sviluppato AmaTron 4, che è ancora più facile da usare e consente di lavorare in modo sensibilmente più sciolto, in particolare anche nella gestione dei lavori. Con il suo display a colori Multitouch da 8 pollici, l'AmaTron 4 soddisfa le massime esigenze e offre la massima comodità di utilizzo. Facendo scorrere il dito o attraverso la ruota delle app si passa rapidamente da un'applicazione all'altra o al menu di comando dalla struttura chiara e semplice. Una pratica MiniView, una barra di stato liberamente configurabile e una barra luminosa virtuale rendono l'uso di AmaTron 4 particolarmente chiaro e comodo.

#### Vantaggi dell'AmaTron 4:

- ✔ Modalità tutto schermo automatica in assenza di comandi
- ✔ Pratico sistema MiniView
- ✔ Uso mediante touch screen o tasti
- ✔ Particolarmente intuitivo e facile da usare
- ✔ Documentazione di campo
- ✔ Guida a menu pratica e intelligente
- ✔ Modalità giorno e notte
- ✔ Fase di prova gratuita per tutte le licenze a pagamento
- ✔ AmaTron Connect – per l'accesso opzionale all'età digitale

Di serie con:

**GPS-Maps&Doc**



- ✔ Con AmaCam la telecamera di retromarcia opzionale si attiva automaticamente quando si procede a marcia indietro, risparmiando il fastidio di attivarla manualmente.

- ✔ Comando della macchina (UT, Universal Terminal) in modalità giorno e notte

# AmaTron Connect

Collegati al vostro mondo

## Comunicazione in tempo reale

Con AmaTron Connect AMAZONE offre un'interfaccia digitale con smartphone o tablet. La connettività tra il terminale mobile e il terminale ISOBUS AmaTron 4 avviene mediante un semplice collegamento WLAN.

## App AmaTron Twin – Comodo ampliamento della visualizzazione

L'app AmaTron Twin offre al conducente un comfort ancora maggiore durante il lavoro, poiché nella vista campo consente di utilizzare le funzioni GPS mediante un terminale mobile (ad es. una tablet) parallelamente al comando macchina in AmaTron 4.



- ✔ Maggiore chiarezza generale con l'ampliamento della visualizzazione AmaTron Twin

### Vantaggi dell'ampliamento della visualizzazione AmaTron Twin:

- ✔ Uso di un terminale mobile disponibile
- ✔ Maggiore chiarezza: tutte le applicazioni sotto controllo
- ✔ Comoda gestione parallela delle funzioni GPS nella vista campo mediante il terminale mobile



Vista mappa con AmaTron Twin – chiara rappresentazione della macchina di lavoro e delle sue larghezze parziali con i rispettivi pulsanti sul lato destro del display della tablet.

# agrirouter –

La piattaforma indipendente per lo scambio di dati per il settore agricolo



## Scambio sicuro dei dati

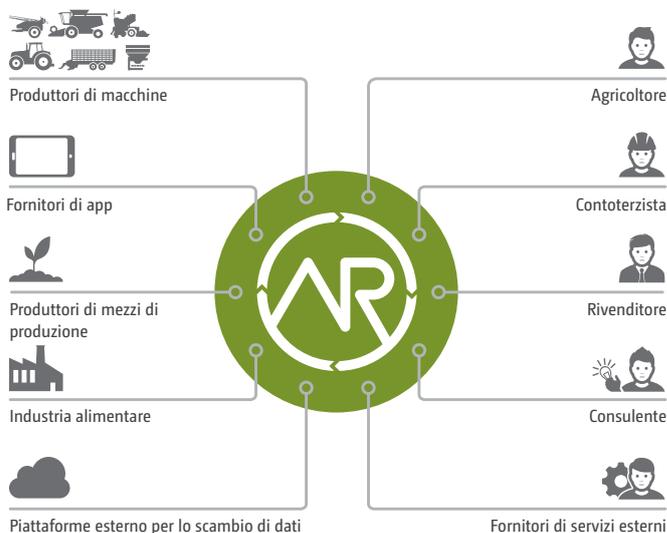
Con l'agrirouter universale, AMAZONE apre il cammino allo scambio universale di dati. L'agrirouter consente uno scambio di dati sicuro e privo di complicazioni tra le macchine AMAZONE, i software agricoli, i produttori e le aziende.

### Vantaggi dell'agrirouter:

- ✔ Gestione facile e intuitiva
- ✔ Trasmissione comoda e veloce
- ✔ Pieno controllo dei propri dati
- ✔ I dati vengono trasportati, non memorizzati
- ✔ Possibilità di impiego universale

## App myAmaRouter – comoda e semplice

L'app myAmaRouter consente di stabilire uno scambio di dati tra il terminale ISOBUS AmaTron 4 e la piattaforma universale per lo scambio di dati agrirouter. Se si desidera lavorare con dati degli ordini (ad es. mappe di applicazione) in una macchina AMAZONE, si possono trasferire comodamente i dati dall'agrirouter all'AmaTron 4 mediante l'app myAmaRouter; una volta conclusi i lavori è possibile rispedire indietro i dati.



- ✔ L'agrirouter universale consente uno scambio sicuro e intuitivo dei dati

## Trasferimento intuitivo dei dati. Trasparente e sicuro!



# AmaPad 2

Un modo particolarmente confortevole di comandare le macchine agricole



## Una nuova dimensione di comando e controllo

Con l'AmaPad 2 AMAZONE offre un terminale di comando particolarmente comodo. Il display a colori Multitouch da 12,1 pollici è particolarmente comodo e soddisfa le massime esigenze in fatto di Precision Farming. L'AmaPad 2 si usa esclusivamente mediante tocco.

Con il pratico "sistema Mini-View" è possibile rappresentare con chiarezza a lato le applicazioni che momentaneamente non vengono utilizzate ma che si desidera controllare. All'occorrenza è possibile ingrandirle «puntando il dito». La possibilità di impostare individualmente indicatori su un "pannello comandi" completa l'ergonomia dei comandi.



### Vantaggi dell'AmaPad 2:

- ✔ Grande display a colori Multitouch da 12,1 pollici
- ✔ Sistema MiniView esteso
- ✔ Barra luminosa integrata
- ✔ 2 attacchi per camera
- ✔ Modalità giorno e notte

Di serie con:

**GPS-Maps&Doc**  
**GPS-Switch pro**  
**GPS-Track**

## AmaPilot<sup>+</sup> – Tutto in uno!

Grazie alla funzionalità AUX-N è possibile gestire numerose funzioni della macchina nel menu di lavoro con AmaPilot<sup>+</sup> o con altri joystick multifunzione ISOBUS.

### Vantaggi di AmaPilot<sup>+</sup>:

- ✔ Quasi tutte le funzioni a portata di mano su 3 livelli
- ✔ Poggiamano regolabile
- ✔ Assegnazione die tasti libera e personalizzabile





## Terminali ISOBUS di AMAZONE: intuitivi, comodi, migliori

### I vantaggi per voi:

- ✔ Modalità di utilizzo unitaria di AMAZONE
- ✔ Struttura dei menu pratica e logica
- ✔ Uso semplice e chiaro
- ✔ Interfacce utente liberamente configurabili

Terminale	AmaTron 4 	AmaPad 2 
Display	Display a colori Multitouch da 8 pollici	Display a colori Multitouch da 12,1 pollici
Uso	Tocco e 12 tasti	Tocco
Interfacce	Interfaccia seriale per GPS 2 interfacce USB	
Attacco per sensore (ad es sensore di azoto)	mediante adattatore SCU-L	mediante adattatore SCU-L o PeerControl
Gestione dei lavori ed elaborazione di mappe di applicazione (ISO-XML e shape)	GPS-Maps&Doc	
Controllo automatico delle larghezze parziali (Section Control **)	GPS-Switch basic * fino a 16 larghezze parziali o GPS-Switch pro * fino a 128 larghezze parziali	GPS-Switch pro fino a 128 larghezze parziali
Marcia parallela assistita	GPS-Track * con barra luminosa virtuale	GPS-Track con barra luminosa virtuale
Guida delle tracce automatica	–	GPS-Track Auto * per il polverizzatore semovente Pantera
Attacco per camera	1 attacco per camera con rilevamento automatico della retromarcia AmaCam	2 attacchi per camera

\* = opzionale / \*\* = tenere conto delle larghezze parziali massime della macchina

# Tecnologia fitosanitaria di AMAZONE

Avviatevi di oltre 50 anni di esperienza



Polverizzatore portato UF 2002 con FT 1001 di oggi  
Primo polverizzatore portato del 1969

# Dati tecnici

## del polverizzatore portato UF e del serbatoio frontale FT

Tipo di macchina	UF 1002	UF 1302	UF 1602	UF 2002
Capacità serbatoio (l)	1.100	1.400	1.680	2.125
Volume nominale (l)	1.000	1.300	1.600	2.000
Serbatoio dell'acqua di lavaggio (l)	260	260	200 / 350	200 / 350
Larghezza di lavoro (m)	12 – 30			
Peso a vuoto (kg)	850 <sup>1</sup>	1.200 <sup>2</sup>	1.400 <sup>3</sup>	1.550 <sup>4</sup>

Tipo di macchina	FT 1001	FT 1502
Capacità serbatoio (l)	1.125	1.580
Volume nominale (l)	1.000	1.500
Peso a vuoto (kg)	217	225

Barra atomizzatrice (m)	Q-Plus			Super-S1			Super-S2										
	12	12,5	15	15	16	18	15	16	18	20	21	21/15	24	27	27/21	28	30
Larghezza di trasporto (m)	2,56		3,00	2,40													
Altezza (m) a macchina ferma	3,10			3,48			3,20										3,28
Regolazione in altezza (m)	0,50 – 2,20																

<sup>1</sup> Con barra atomizzatrice Q-Plus da 15 m

<sup>2</sup> Con barra atomizzatrice Super-S1 da 21 m

<sup>3</sup> Con barra atomizzatrice Super S2 da 21/15 m e sistema di ripiegamento Profi 1

<sup>4</sup> Con barra atomizzatrice Super S2 da 30 m e sistema di ripiegamento Profi 2

Illustrazioni, descrizioni e dati tecnici possono essere soggetti a modifiche. I dati tecnici possono variare a seconda dell'equipaggiamento. Le macchine illustrate possono differire in base alle normative di circolazione stradale dei vari Paesi.



UF 1002



UF 1302



UF 1602



UF 2002



# AMAZONE



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste · Tel. +49 (0)5405 501-0 · Fax +49 (0)5405 501-193

**SAVE S.p.A.**

Viale Delle Industrie 60/62 · 20864 Agrate Brianza (MB)

Tel. +39 039 652100 · Fax +39 039 6881181 · [www.savespa.it](http://www.savespa.it) · E-mail: [info@savespa.it](mailto:info@savespa.it)

